



## DOHODA

č. 5/XX/2013/§54

**o poskytnutí finančného príspevku v rámci projektu č. XX „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“ podľa § 54 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, medzi účastníkmi dohody:

### Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Galanta

sídlo: **Galanta, Staničná 5**

zastúpeným riaditeľom: **Mgr. Vladimírom Príbelským**, riaditeľom

IČO: **37847708** DIČ: **0037847708**

bankové spojenie: **Štátna pokladnica** číslo účtu:

(ďalej len „úrad“)

a

### zamestnávateľom

názov/ meno: **Obec Dolná Streda**

sídlo: **Dolná Streda č. 650**

v zastúpení štatutárnym zástupcom: **Mgr. Ľubošom Šúrym**

IČO: **00 611 638** DIČ: **2021002522**

SK NACE Rev2 (kód/text:): **84110/verejná správa**

bankové spojenie: **VÚB a.s.Galanta** číslo účtu:

(ďalej len „zamestnávateľ“)

(spolu len „účastníci dohody“)

## Preambula

Úrad a zamestnávateľ sa dohodli na tomto znení dohody o poskytnutí finančného príspevku (ďalej len „dohoda“) na vytvorenie pracovných miest v samospráve pre uchádzačov o zamestnanie vo veku do 29 rokov. Dohoda sa uzatvára na základe zverejneného Oznámenia o možnosti predkladania žiadostí o poskytnutie finančného príspevku v rámci projektu č. XX „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“ podľa § 54 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok I

### Predmet dohody

- 1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní **finančného príspevku** na podporu tvorby pracovných miest v rámci projektu č. XX „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“ podľa § 54 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „príspevok“ a „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho

OZNÁMENIE č. 1/2012/P XX/§54 O MOŽNOSTI PREDKLADANIA ŽIADOSTÍ O POSKYTNUTIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU V RÁMCI PROJEKTU „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inkluzia  
[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:

Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia

- Prioritná os č. 1 - Podpora rastu zamestnanosti
- Opatrenie č. 1.1 - Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti,

Projektu č. XX - „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“,

Kód ITMS: 27110130030

Oznámenia č. 1/2012/XX/§54 o možnosti predkladania žiadostí o poskytnutie finančného príspevku v rámci projektu „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“.

- 2) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku prostriedkov ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a ESF je 15 % : 85 %.

## Článok II Práva a povinnosti zamestnávateľa

**Zamestnávateľ sa zaväzuje:**

- 1) **Vytvoriť a udržať** po dohodnutú dobu pracovné miesto/(a) podľa tabuľky č. 1 v Obci Dolná Streda pre uchádzačov o zamestnanie (ďalej aj „UoZ“) podľa § 6 zákona o službách zamestnanosti v celkovom počte: 1
- 2) **Obsadiť** pracovné miesto/(a) vytvorené podľa bodu 1 tohto článku najneskôr do **30 kalendárnych dní** od nadobudnutia účinnosti tejto dohody UoZ vo veku **do 29 rokov**, vrátane, vedeným/i v evidencii úradu najmenej **tri mesiace**, uzatvorením pracovného pomeru dohodnutého v rozsahu **ustanoveného týždenného pracovného času na dobu určitú**, z toho **1 UoZ** na dobu 12 mesiacov, a na **druh prác, ktoré súvisia s predmetom činnosti zamestnávateľa, s ohľadom na profesijné a kvalifikačné predpoklady** zodpovedajúce konkrétnemu pracovnému miestu, ako i UoZ v štruktúre podľa tabuľky:

Tabuľka č.1

Por. číslo PM	Druh vykonávaných prác (musí reflektovať činnosti uvedené v budúcej pracovnej zmluve)	kód SK ISCO-08	Predpokladaný dátum vzniku pracovného pomeru	Pracovný pomer dohodnutý na dobu (v mesiacoch)	Doba poskytovania príspevku (v mesiacoch)
stl.1	stl. 2	stl. 3	stl.4	stl.5	stl.6
1.	Administratívny pracovník	4110000	15.4.2013	12	6

- 3) Predložiť úradu za každého UoZ prijatého na vytvorené pracovné miesto/(a) najneskôr **do 10 kalendárnych dní** od vzniku pracovného pomeru

- a) **kópiu pracovnej zmluvy** uzatvorenej v zmysle Zákonníka práce a **platový dekrét**, resp. iný podobný doklad ak dohodnutá mzda alebo plat nie je súčasťou pracovnej zmluvy,

OZNÁMENIE č. 1/2012/P XX/§54 O MOŽNOSTI PREDKLADANIA ŽIADOSTÍ O POSKYTNUTIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU V RÁMCI PROJEKTU „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia  
[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

- b) potvrdenú kópiu **prihlášky na zdravotné poistenie, sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie,**
- c) **potvrdenie úradu o dobe evidencie** uchádzača(ov) a jeho(ich) **vyradení z evidencie** UoZ.
- 4) Dodržiavať **štruktúru** vytvorených pracovných miest v súlade s bodmi 1 a 2 tohto článku, pridelovať zamestnancom prácu podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu v nezmenenej výške, v stanovenom výplatnom termíne po celú dohodnutú dobu trvania pracovného miesta.
- 5) Vytvorené pracovné miesta obsadzovať len uchádzačmi o zamestnanie podľa bodu 2 tohto článku.
- 6) Viest' osobitnú evidenciu obsadzovania a preobsadzovania pracovných miest vytvorených na základe tejto dohody (Príloha č. 2/1 k Dohode...), vrátane dokladov, ktoré túto evidenciu potvrdzujú.
- 7) V súlade s článkom III bod 1 písm. a) predkladať úradu **počas doby** poskytovania príspevku podľa **článku III bod 1 najneskôr do posledného kalendárneho dňa** nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola mzda splatná v 2 vyhotoveniach **žiadost' o úhradu platby** a zároveň 1 originál a 2 kópie **dokladov** preukazujúcich vynaložené náklady na úhradu **mzdy** a úhradu **preddavku na poistné** na zdravotné poistenie, **poistného** na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie za zamestnancov, na zamestnávajúce ktorých sa poskytuje príspevok. **Za tieto doklady sa považujú:** mzdový list alebo výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov, doklady o platbách preddavku poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie banky o uskutočnení platby.
- Poslednú **žiadost' o úhradu platby** je zamestnávateľ povinný predložiť úradu najneskôr do 30.6.2015.
- 8) V súlade s článkom III bod 1 b) predložiť úradu **jednorázovo**, spolu s **prvou žiadosťou o úhradu platby**, 1 originál a 2 kópie **dokladov** preukazujúcich vynaložené náklady na **osobné ochranné pomôcky, pracovný odev a obuv, ak sú potrebné** na vykonávanie prác podľa bodu 2 tohto článku, a ak také náklady vznikli.
- 9) **Oznámiť** úradu písomne **každú zmenu** dohodnutých podmienok najneskôr **do 30 kalendárnych dní** odo dňa kedy skutočnosť nastala, vrátane oznámenia **každého skončenia pracovného pomeru** zamestnanca(ov), na ktorého(ých) pracovné miesto(a) sa poskytuje príspevok na základe tejto dohody. Súčasne predložiť kópiu **dokladu o skončení** pracovného pomeru, potvrdenú **kópiu odhlášky** zo zdravotného poistenia, **sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia.**
- 10) V prípade **predčasného skončenia** pracovného pomeru zamestnanca(ov), na ktorého(ých) pracovné miesta sa poskytuje príspevok podľa tejto dohody **preobsadiť** pracovné miesto(a) v lehote podľa článku V bod 5 tejto dohody novým uchádzačom o zamestnanie, s dodržaním podmienok podľa bodu 2 tohto článku, ak sa s úradom nedohodne inak. Zároveň predložiť za každého nového UoZ prijatého na toto pracovné miesto doklady podľa bodu 3 tohto článku.
- 11) Na vyžiadanie úradu **preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody**, umožniť **výkon fyzickej kontroly a poskytovať** pri tejto kontrole **súčinnosť**, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby 5 rokov odo dňa poslednej úhrady oprávnených nákladov.

- 12) Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom a orgánom auditu nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do 5 rokov po ukončení ich trvania. **V prípade ak zamestnávateľ neumožní výkon kontroly a auditu vzniká mu povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.**
- 13) Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných a auditorských orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri jej výkone potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny, týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.
- 14) **Označiť priestory** pracoviska zamestnancov, na zamestnávanie ktorých sa poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi v rámci publicity ESF, informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.
- 15) **Uchovávať túto dohodu**, vrátane jej príloh, dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku **do 31. 8. 2020.**

### Článok III Práva a povinnosti úradu

#### Úrad sa zaväzuje:

- 1) Poskytnúť zamestnávateľovi **príspevok** na vytvorené pracovné miesto(a), po splnení podmienok tejto dohody, v štruktúre a v **dĺžke v závislosti na dobe trvania jednotlivých pracovných miest** podľa čl. II bod 2 v **súhrnnej maximálnej výške 2 739 EUR, 24 centov**, slovom **dvetisíc sedemstotridsať deväť EUR, dvadsať štyri centov** nasledovne:

#### a) Príspevok na mzdové náklady

Tabuľka č.2

Por. číslo PM	kód SK ISCO-08	Doba trvania pracovného pomeru (v mesiacoch)	Doba poskytovania príspevku (v mesiacoch)	Celková mesačná cena práce zamestnanca (v €)	95% z CCP zamestnanca (v €)	Max. mesačná výška príspevku (v €)	Celkový príspevok na jednotlivé PM (v €) stl.4*stl.7
stl.1	stl.2	stl.3	stl.4	stl.5	stl.6	stl.7	stl.8
1.	4110000	12	6	480,59	456,56	456,54	2 739,24
<b>Spolu max. príspevok na celkovú cenu práce (v €)</b>						<b>2 739,24</b>	

**b) Jednorazový príspevok na náklady na potrebné osobné ochranné pomôcky a pracovný odev a obuv**

Tabuľka č. 3

Por. číslo PM	kód SK ISCO-08	Predpokladané náklady na OOPP (v €)	95% z nákladov na OOPP (v €)	Max. výška príspevku (40 €)
stl.1	stl. 2	stl. 3	stl.4	stl.5
0	0	0	0	0
				0
Spolu max. príspevok na OOPP (v €)				0

**c) Celkový max. príspevok**

Tabuľka č. 4

Spolu príspevok a) + príspevok b) (v €)	2 739,24
---	----------

- 2) V súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku **poskytovať** zamestnávateľovi **príspevok** na jeho účet **mesačne, najneskôr do 30 kalendárnych dní** odo dňa predloženia kompletných dokladov podľa článku II bod 7 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí, resp. do predloženia dokladov tak, ako je to uvedené v článku II bod 7 tejto dohody, ale len **v lehote v ňom stanovenej**. V prípade, ak zamestnávateľ **nepreukáže** za sledovaný mesiac skutočne vynaložené náklady **v lehote stanovenej** v článku II bod 7 tejto dohody, úrad príspevok za toto obdobie **neposkytne**.
- 3) V súlade s bodom 1 písm. b) tohto článku **poskytnúť** zamestnávateľovi **jednorázovo** príspevok na úhradu časti nákladov **na osobné ochranné pracovné pomôcky, pracovný odev a pracovnú obuv**, ktoré sú potrebné na vykonávanie prác podľa článku II bod 1 vo výške **95 %** preukázaných nákladov, **najviac 40 eur** na jedno vytvorené miesto. Úrad poskytne príspevok na účet zamestnávateľa najneskôr **do 30 kalendárnych dní** odo dňa predloženia kompletných dokladov podľa článku II bod 8 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí. V prípade, **ak zamestnávateľ nepreukáže skutočne vynaložené náklady**, úrad tento príspevok **neposkytne**.
- 4) Vrátiť zamestnávateľovi originál dokladov predložených podľa článku II bod 7 a bod 8 tejto dohody do **60 kalendárnych dní** odo dňa ich predloženia. Za deň predloženia dokladov sa v tomto prípade považuje deň, keď sa predložená žiadosť o platbu stala kompletnou, resp. deň odstránenia zistených nezrovnalostí v predložených dokladoch.
- 5) Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

- 6) Pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok IV Oprávnené náklady

- 1) Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň nadobudnutia účinnosti tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom a sú riadne odôvodnené a preukázané.
- 2) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody sú **náklady na celkovú cenu práce (CCP) zamestnanca(ov)** prijatého(ých) do pracovného pomeru podľa tejto dohody ako súčet mzdy (vrátane nákladov na náhrady príjmu platené zamestnávateľom počas prvých desiatich dní dočasnej pracovnej neschopnosti) a úhrady preddavku na poistné na zdravotné, poistného na sociálne poistenie a starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom za uchádzača o zamestnanie, a to **maximálne vo výške 95 % CCP** takéhoto zamestnanca(ov) počas doby záväzku poskytovania príspevku, t.j. maximálne **456,54 EUR** na jedno dohodnuté pracovné miesto za mesiac.
- 3) Ďalšími oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody sú náklady na osobné ochranné pracovné pomôcky (nariadenie vlády SR č. 395/2008), pracovný odev a pracovnú obuv, a to **maximálne vo výške 95 % preukázaných nákladov, najviac však 0 EUR** na **jedno vytvorené pracovné miesto** s možnosťou kumulácie podľa počtu vytvorených miest.

## Článok V Osobitné podmienky

- 1) Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Porušenie podmienok tejto dohody, majúce za následok **odstúpenie od dohody** v prípade jej **závažného porušenia** podľa článku VI bodu 5, je aj **porušením finančnej disciplíny**.
- 2) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.
- 3) Uzatvorením tejto dohody nevzniká zamestnávateľovi nárok na uhradenie nákladov v prípade, ak v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladov aj ich nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.
- 4) Vo väzbe na článok II bod 1 a 2 tejto dohody sa za **deň obsadenia** pracovného miesta u zamestnávateľa na účely tejto dohody považuje **deň vzniku pracovného pomeru**, t. j. deň, ktorý bol s UoZ písomne dohodnutý v pracovnej zmluve ako deň nástupu do práce na uvedenom pracovnom mieste.

- 5) V prípade uvoľnenia vytvoreného pracovného miesta a jeho následného **preobsadzovania** iným UoZ, môže toto pracovné miesto zostať **neobsadené najviac po dobu 60 kalendárnych dní** od jeho uvoľnenia.
- Ak uvoľnenie miesta nastane v podpornej dobe, počas doby neobsadenia pracovného miesta sa príspevok **na toto miesto neposkytuje. Poskytovanie príspevku na toto miesto sa predlžuje**, rovnako ako aj dohodnutá **doba udržania pracovného miesta, o dobu, počas ktorej toto pracovné miesto nebolo obsadené**. Ak podporované uvoľnené pracovné miesto nebude preobsadené v lehote 60 kalendárnych dní, nebude už toto pracovné miesto ďalej finančne podporované počas plynutia podpornej doby a zamestnávateľ je povinný **vrátiť úradu celý poskytnutý príspevok na toto pracovné miesto**.
- Ak k uvoľneniu miesta dôjde v dobe, **po skončení podpornej doby**, je zamestnávateľ povinný postupovať pri jeho preobsadení rovnako. Ak miesto nepreobsadí v lehote 60 kalendárnych dní, je povinný **vrátiť úradu celý poskytnutý príspevok na toto miesto**.
- 6) Pracovné miesto nemôže byť obsadené, ani preobsadené, UoZ, ktorého posledným zamestnávateľom **12 mesiacov** pred zaradením do evidencie uchádzačov o zamestnanie bol zamestnávateľ podľa tejto dohody. **Ak tak z prevádzkových alebo iných dôvodov urobí, je povinný vrátiť úradu celý poskytnutý príspevok**.
- 7) Vo väzbe na článok II bod 1 tejto dohody sa za **vytvorenie** pracovného miesta u zamestnávateľa považuje **zvýšenie počtu pracovných miest**, ktoré predstavuje v priemere za 12 kalendárnych mesiacov v porovnaní s rovnakým predchádzajúcim obdobím celkový nárast počtu jeho zamestnancov. Zamestnávateľ **je povinný preukázať** (Príloha č. 2 k Dohode), že k tomuto nedošlo v dôsledku **zrušenia pracovných miest z dôvodu nadbytočnosti**.
- 8) Ak zamestnávateľ v priebehu 12 kalendárnych mesiacov od vytvorenia pracovných miest **zrušil akékoľvek pracovné miesto pre nadbytočnosť** (§ 63 ods. 1 písm. b zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov) **je povinný vrátiť úradu poskytnutý príspevok za počet zrušených miest**, vo výške zodpovedajúcej **najnižšej výške príspevku** poskytovaného na všetky podporené miesta, a to najneskôr **do 30 kalendárnych dní** odo dňa zrušenia pracovných miest z dôvodu nadbytočnosti.
- 9) Ak zamestnávateľ nesplní podmienku doby **povinného udržania pracovného miesta**, na ktoré bol poskytnutý príspevok, **je povinný vrátiť úradu celý poskytnutý príspevok na toto pracovné miesto**.
- 10) Zamestnávateľ **nemôže dočasne pridelit' zamestnanca**, z pracovného miesta, na ktoré sa mu v zmysle tejto dohody poskytuje príspevok, na výkon práce k užívateľskému zamestnávateľovi v zmysle § 58 Zákonníka práce. Ak tak z prevádzkových alebo iných dôvodov urobí, je povinný **bez vyzvania vrátiť** úradu finančné prostriedky, poskytnuté na zamestnanie **tohto zamestnanca**, najneskôr **do 30 kalendárnych dní** odo dňa dočasného pridelenia.
- 11) V prípade, ak vytvorené podporované pracovné miesto je dočasne voľné po dobu **viac ako 30 kalendárnych dní nepretržite** (z dôvodu napr. dlhodobej dočasnej pracovnej neschopnosti, materskej dovolenky a pod. zamestnanca), zamestnávateľ musí dané **pracovné miesto preobsadiť do 60 kalendárnych dní** odo jeho dočasného uvoľnenia novým UoZ z evidencie úradu, pri dodržaní podmienok stanovených dohodou. V takom prípade zamestnávateľ s novoprijatým zamestnancom uzatvorí pracovnú zmluvu (pracovný pomer) na dobu určitú počas zastupovania, pri dodržaní podmienok stanovených touto dohodou.

## Článok VI Skončenie dohody

- 1) Túto dohodu je možné **skončiť** na základe vzájomnej  **písomnej dohody účastníkov** tejto dohody.
- 2) Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnené poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa nadobudnutia účinnosti skončenia tejto dohody dohodou účastníkov zostávajú nedotknuté.
- 3) Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. **Vypovedaním dohody zo strany zamestnávateľa, vzniká zamestnávateľovi povinnosť vrátiť na účet úradu všetky poskytnuté finančné prostriedky do 30 dní odo dňa podania výpovede na poštovú prepravu alebo osobného podania na úrade.**
- 4) Každý z účastníkov dohody je oprávnený **odstúpiť od dohody** v prípade jej **závažného porušenia**. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje **písomné oznámenie o odstúpení** doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. **Odstúpením od dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu poskytnuté finančné prostriedky do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti odstúpenia** na účet úradu.
- 5) **Za závažné porušenie podmienok** tejto dohody sa považuje na strane zamestnávateľa porušenie povinností ustanovených v článku II v bodoch 1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10 a na strane úradu porušenie povinností podľa článku III v bodoch 2 a 3. Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje aj porušenie zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6) Odstúpenie od dohody sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

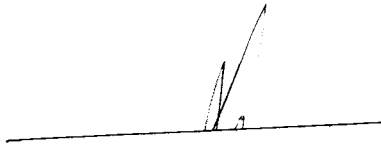
## Článok VII Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 1) Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.
- 2) V každom písomnom styku sú zmluvné strany povinné uvádzať číslo tejto dohody.
- 3) Všade, kde podľa tejto dohody vzniká jej účastníkom povinnosť písomne oznámiť, doručiť, poskytnúť, predložiť, vrátiť či inak zabezpečiť oboznámenie druhej zmluvnej strany so skutočnosťami a plneniami podľa tejto dohody, ak toto nie je upravené inak, sa za splnenie povinnosti v dohodnutej lehote považuje aj posledný deň lehoty, v ktorom bola zásielka podaná na poštovú prepravu, bola osobne doručená do podateľne príjemcu a označená prezenčnou pečiatkou, resp. kedy bola platba poukázaná na úhradu.
- 4) Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v SR, ako aj platnými právnymi predpismi Európskych spoločenstiev, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov tejto dohody.
- 5) Prechod práv a povinností účastníkov tejto dohody na tretie osoby nie je možný.



- 6) Ak sa niektoré ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou.
- 7) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 8) Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v článku VI v bodoch 1 a , pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od dohody podľa článku VI bodu 3.
- 9) Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
- 10) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

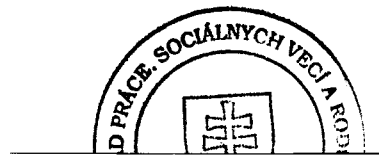
V Galante, dňa 10.4.2013



**Mgr. Ľuboš Šúry**  
štatutárny zástupca



V Galante, dňa 10.4.2013



**Mgr. Vladimír Príbelský**  
riaditeľ ÚPSVaR Galanta

Prílohy k dohode

Príloha č. 1/1 Evidencia obsadzovania/preobsadzovania PM

Príloha č. 1/2 Doklad preukazujúci nárast/úbytok počtu zamestnancov